

Al Dirigente Scolastico
Ai Docenti di Lingue
Ai Docenti referenti per l'Orientamento in uscita
Ai referenti P.C.T.O.

Oggetto: progetti P.C.T.O.
Percorsi per le competenze trasversali e di orientamento

Gentili Docenti,

abbiamo il piacere di comunicarvi le attività di orientamento per l'a.a. 2021/2022 organizzate dalla Scuola Superiore per Mediatori Linguistici San Pellegrino di Rimini.

A partire dallo scorso anno accademico, la SSML San Pellegrino si è trasferita nella prestigiosa sede di Palazzo Buonadrata, nel centro storico di Rimini (corso d'Augusto, 62).

Tutte le attività, che verranno svolte in modalità online o in presenza, rientrano nei **progetti P.C.T.O. (ex alternanza scuola-lavoro)** riservati agli studenti delle classi quarte e quinte degli Istituti Secondari Superiori, con l'obiettivo di agevolarne le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo universitario e del lavoro (<https://ssml.fusp.it/attivita-di-orientamento.html>).

Progetto Studente per un Giorno

possibilità per gli studenti delle classi quarte e quinte degli Istituti Secondari Superiori di assistere a una o più lezioni a scelta del corso triennale di Mediazione Linguistica della SSML San Pellegrino.

Lo studente può scegliere le lezioni di maggiore interesse consultando [l'orario accademico](https://ssml.fusp.it/calendario-orario-accademico.html) (<https://ssml.fusp.it/calendario-orario-accademico.html>) e può partecipare individualmente (previste sia la modalità online che in presenza, a seconda delle lezioni e della preferenza dello studente).

Dal 18 ottobre al 20 dicembre 2021 e dal 10 al 21 gennaio 2022 (primo semestre accademico)

Dal 28 febbraio al 13 maggio 2022 (secondo semestre accademico)

Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 18.30

Per iscriversi al progetto:

https://ssml.fusp.it/it/studente-per-un-giorno_82.html

Progetto Professione Lingue

possibilità di assistere a laboratori pratici su temi legati alle professioni linguistiche dove gli studenti possono fare esperienza delle diverse metodologie e strumenti professionali.

Le attività di laboratorio si concentrano in un'unica giornata e sono tenute dai docenti del corso triennale di Mediazione Linguistica. La prima parte dell'attività viene dedicata all'interpretariato (in lingua inglese) e una seconda parte alla traduzione (lingua a scelta dallo studente tra inglese, francese, spagnolo, tedesco e russo). La giornata dedicata al progetto (modalità online; orario 15.00 – 18.00) è **lunedì 29 novembre 2021**.

Per iscriversi al progetto:

https://ssml.fusp.it/it/professione-lingue_83.html

Siamo a vostra disposizione se volete proporre l'attivazione di una data alternativa.

Professione lingue - il mondo del lavoro - parte seconda (online)

Si tratta di un progetto P.C.T.O. Percorsi per le competenze trasversali e di orientamento (ex alternanza scuola-lavoro) riservato agli studenti delle classi quarte e quinte degli Istituti Secondari Superiori.

L'obiettivo è agevolare le scelte professionali degli studenti mediante la conoscenza diretta del mondo universitario e del lavoro.

Il progetto ha l'obiettivo di presentare alcuni profili professionali legati alla figura del mediatore linguistico e alcuni ambiti lavorativi dove è possibile inserirsi dopo il conseguimento della laurea triennale in mediazione linguistica (L-12).

La SSML San Pellegrino Rimini ha selezionato alcuni professionisti che terranno una breve presentazione della loro posizione lavorativa e che risponderanno a eventuali domande e curiosità degli studenti.

Il progetto si svolgerà in modalità online a febbraio 2022.

Gli studenti possono scegliere di partecipare da un minimo di 2 a un massimo di 6 presentazioni.

Ogni presentazione durerà 30 minuti.

Progetto L'Officina delle Lingue

possibilità di assistere a più giornate dedicate al mestiere del traduttore e dell'interprete. Questo percorso, di tipo laboratoriale, si avvale dei docenti della SSML e del master *Tradurre la letteratura*, corso di perfezionamento che da oltre venticinque anni forma traduttori professionisti per il mercato editoriale italiano. Il progetto ha una durata complessiva di 18 ore ed è costituito da una parte teorica e una laboratoriale. La parte teorica di 6 ore *La formazione del traduttore, Italiano per traduttori* approfondisce nozioni di lingua italiana e si concentra sulle tematiche e le modalità di formazione del traduttore. La parte pratica di 12 ore prevede laboratori di traduzione e interpretariato dalle lingue inglese, francese, spagnolo, tedesco e russo. Calendario, attività e modalità (online o in presenza) da concordare con il nostro docente di riferimento.

Open Day SSML
venerdì 25 marzo 2022 ore 16.00 – 18.00
(modalità online)

Presentazione dell'offerta formativa della SSML Scuola Superiore per Mediatori linguistici San Pellegrino, corso triennale in mediazione linguistica che offre la possibilità di studiare nove lingue tra europee ed extraeuropee.

- La partecipazione degli studenti alle attività sopraelencate è gratuita, ad eccezione del progetto L'Officina delle Lingue per il quale è prevista una quota di partecipazione.
- La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici rilascia un attestato di partecipazione nel caso in cui il progetto sia inserito nel percorso P.C.T.O.

Poiché alcune iniziative sono riservate a un numero limitato di studenti/Istituti, vi sollecitiamo a inviarci una vostra eventuale manifestazione di interesse fornendoci il nominativo/contatto della persona di riferimento.

Contatti Orientamento:

Prof. Lorenzo Saccoccia – Docente referente dell'orientamento: lorenzo.saccoccia@fusp.it

Dott.ssa Maddalena Ercoles – Segreteria ufficio orientamento: orientamento.rn@fusp-edu.it

Per ulteriori informazioni o per fissare un appuntamento è possibile contattare la segreteria dell'ufficio orientamento SSML tel. 0541 610010.

Nel ringraziarvi per l'attenzione e la collaborazione che anche quest'anno vorrete dedicare alle nostre iniziative, vi porgo i miei più cordiali saluti.

Prof.ssa Roberta Fabbri

Direttrice SSML

